

1413-I-20, Guadalajara.— Juan II a Juan Sánchez Manuel y a Ferrán Calvillo para que separen mediante una círculo a los judios de los cristianos (A.M.M. Cart. Real 1411-1429, fol. 2 r-v.)

Publicada por TORRES FONTES J. en Los judios murcianos a fines del s. XIV y comienzos del s. XV. Miscelánea Medieval Murciana. Murcia: Universidad, Departamento de Historia Medieval, 1981— Vol. VIII; pág. 55-117.

Don Johan por la graçia de Dios rey de Castiella, de Leon, de Toledo, de Gallizia, de Sevilla, de Cordova, de Murçia, de Jahen, del Algarbe, de Algezira, e señor de Vizcaya e de Molina; a vos Iohan Sanchez Manuel e Ferrand Calvillo, vezinos de la çibdat de Murçia, salud e graçia.

Sepades que por quanto el ordenança que yo fize en razon de como avian e han de usar e bevir los judios e judias en al provincia del rey de Aragon mi muy caro e muy amado tio mi tutor e regidor de los mis regnos, se contiene que todos los dichos judios e judias vivan apartados de los cristianos e cristianas en un çirculo aparte de la çibdat e villa e lugar donde fueren vezios e que sean çerradas las calles e las puertas en derredor en guisa que todas las puertas salgan al dicho çirculo e que en el dicho çirculo aya una puerta por doze mande e non mas, e que en el dicho çirculo moren los dichos judios e judias e non en otro lugar e çirculo les deve ser apartado por dos omes buenos e discretos de cada çibdat o villa o lugar, o que les yo nonbrare segund mas largamente en e la dicha mi ordenança se contiene, e porque se que sodes tales que guardedes mi serviçio e vuestras conçeçias en esta parte es mi merçed que vos los sobre dichos Juan Sanchez Manuel e Ferrand Calvillo ayuntadamente e non el uno syn el otro apartedes e sometedes el dicho lugar e çirculo a los judios e judias, vezinos e vezinas e moradores en la dicha çibdat de Murçia e de su tierra segund e en la manera que es la dicha mi ordenança se contiene.

Porque vos mando que luego vista esta mi carta lo fagades e cunplades asy segund suso dicho es, e pongades luego deligençia por quanto asy cunple a mi serviçio. Ca yo vos do poder conplido para ello. Otrosy, por esta mi carta mando al conçejo, e alcalles, e alguazil, cavalleros, escuderos, regidores, e ofiçiales, omes buenos de la dicha çibdat de Murçia que vos non enbargen ni contrallen ni vos pongan embargo ni contrallo alguno en ello e antes les mando que vos den el favor e ayuda que de mi parte les dixeredes que avedes manester para fazer e conplir lo que dicho es, e los unos e los otros non fagades ni fagan ende al por alguna manera so pena de la mi merçed e de diez mill maravedis a cada uno para la mi camara por quien fincar de lo asy fazer e conplir.

Dada en la villa de Guadalfajara, veynte dias del mes de Enero, año del nasçimiento del nuestro Salvador Ihesuchristo de mill e quatroçientos e treze años.



Yo Alvar García de Vadillo la fiz escribir por mandado de nuestro señor el rey por quanto fue acordado en el su consejo. Conde Seguntino. Per Afan. Pero Sançius legum doctor. Registrada.

CCXIII

1413-I-25, Guadalajara.— Juan II al Concejo de Murcia ordenando que Ferrán Gómez sea su recaudador mayor. (A.M.M. Cart. Real 1411-1429, fol. 2v-3v.)

Este es traslado de una carta de nuestro señor el rey escripta en papel e sellada con su sello de la poridad de çera vermeja. En las espaldas e librança de los sus contadores mayores, el tenor de la qual es este que se sigue:

Don Iohan por la graçia de Dios rey de Castilla, de Leon, de Toledo, de Gallizia, de Sevilla, de Cordova, de Murçia, de Jahen, del Algarbe, de Algezira, e señor de Vizcaya e de Molina; a todos los conçejos, e alcalles, e juezes, e alguaziles, e regidores, e jurados, e omes buenos, e otros ofiçiales qualesquier de las çibdades de Cartagena e de Murçia, e de todas las villas e lugares del obispado de la dicha Cartagena con el regno de Murçia segund suelen andar en renta de alcavalas e terçias e almozarifadgos e otras mis rentas en los años pasados fasta aqui, e a los arrendadores, e fieles, e cogedores, e recabdadores que ovieredes cogido e recabdado o cogieredes e recabdaredes e ovieredes de coger e recabdar en renta o en fialdat o en otra manera qualesquier las alcavalas o terçias e almozarifadgo e otros pechos e derechos e yantares e escrivanias que a mi pertenesçen e pertenesçer deven, e yo mande arrendar e coger en esas dichas çibdades de Cartagena e Murçia e en las otras villas e lugares del dicho obispado de Cartagena e regnos de Murçia este año de la data desta mi carta, e a los terçeros e deganos e mayordomos e arrendadores que arrendaredes e cogieredes los maravedis e otras cosas qualesquier de las dichas mis terçias que a mi pertenesçen e pertenesçer deven en las dichas çibdades e en las dichas villas e lugares del dicho obispado de Cartagena con el regno de Murçia del fruto que començara por la Açeñion primera que viene desta año de la data desta mi carta, e se complira por el dia de la Açeñion del año primero que viene de mill e quatroçientos e catorçe años, e a las aljmas de los judios e moros desas dichas çibdades de Cartagena e Murçia e de las dichas villas e lugares del dicho obispado de Cartagena e reyno de Murçia e a los arrendadores e cogedores e recabdadores de las dichas alcavalas, e terçias, e almozarifadgos, e otros pechos e derechos de las dichas çibdades e villas e lugares del dicho obispado e regno deste dicho año e a qualquier o a qualesquier de vos a quien esta mi carta vieredes o el traslado della sygnado de escrivano publico, salud e graçia.

